



ANDAR POR LA CIUDAD

**Movilidades cotidianas y espacio
urbano en Bogotá y Barranquilla,
1950-1970**

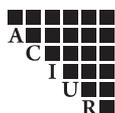
COLECCIÓN  ACADEMIA



ANDAR POR LA CIUDAD

Movilidades cotidianas y espacio urbano en Bogotá y Barranquilla, 1950-1970

Óscar Iván Salazar Arenas



Centro Editorial
Facultad de Ciencias Humanas
Sede Bogotá



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE COLOMBIA

Bogotá, D. C.

2021

Catalogación en la publicación Universidad Nacional de Colombia

Salazar Arenas, Oscar Iván, 1972-

Andar por la ciudad : movilidades cotidianas y espacio urbano en Bogotá y Barranquilla, 1950-1970 / Óscar Iván Salazar Arenas. – Primera edición. – Bogotá : Universidad Nacional de Colombia. Facultad de Ciencias Humanas. Centro editorial ; Asociación Colombiana de Investigadores Urbano Regionales (ACIUR), 2021
400 páginas : ilustraciones (algunas a color), diagramas, figuras, fotografías, mapas, planos. – (Colección Academia / Diego Quintero)

Incluye referencias bibliográficas e índice temático

ISBN 978-958-794-298-9 (rústica). – ISBN 978-958-794-300-9 (e-book). –

ISBN 978-958-794-299-6 (impresión bajo demanda)

1. Espacio urbano – Aspectos sociales 2. Vida urbana 3. Transporte público 4. Sociología urbana 5. Urbanismo – Bogotá – Colombia – 1950-1970 6. Urbanismo – Barranquilla – Atlántico – Colombia – 1950-1970 I. Título II. Serie

CDD-23 307.7609861 / 2021

Andar por la ciudad.

Movilidades cotidianas y espacio urbano en Bogotá y Barranquilla, 1950-1970

Colección Academia

Primera edición, 2020

ISBN (PAPEL): 978-958-794-298-9

ISBN (DIGITAL): 978-958-794-300-9

ISBN (IBD): 978-958-794-299-6

© Óscar Iván Salazar Arenas

© Primera edición 2021, ACIUR:
Universidad Nacional de Colombia

© ACIUR

© Universidad Nacional de Colombia - Sede Bogotá
Facultad de Ciencias Humanas

La Aciur es una entidad de carácter privado, con fines científicos, gremiales y culturales, que se ha organizado para propender por el fomento de la investigación urbana y regional en Colombia y consolidar la comunidad científica del área. Su naturaleza es la de una sociedad civil sin ánimo de lucro. Agrupa a tres tipos de miembros: los investigadores, los adherentes y los institucionales. Entre los terceros, figuran la Universidad del Rosario, Universidad Nacional de Colombia, sedes Bogotá y Medellín, Universidad La Gran Colombia, Universidad de La Salle, Universidad Externado de Colombia, Universidad Sergio Arboleda, Universidad del Valle, Universidad Pontificia Bolivariana, Universidad de los Andes, Institución Universitaria Colegio Mayor de Antioquia, Tecnológico de Antioquia Institución Universitaria.

Comité editorial de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de Colombia

Luz Amparo Fajardo Uribe · Decana
Nohora León Rodríguez · Vicedecana Académica
John Williams Montoya · Vicedecano de Investigación y Extensión
Jorge Aurelio Díaz · Director de la revista *Ideas y Valores*
Gerardo Ardila · Director del Centro de Estudios Sociales - CES
Rodolfo Suárez · Representante de las Unidades Académicas

Diseño original de la Colección Academia · Diego Quintero

Preparación editorial Centro Editorial de la Facultad de Ciencias Humanas

Rubén Darío Flórez · Director
Laura Morales González · Coordinación editorial
Juan Carlos Villamil · Diseño de cubierta, coordinación gráfica y maquetación
Ana Caviedes · Corrección de textos

Imagen de cubierta y guardas: Streets of Bogotá, por: Tijis Zwinkels en <https://www.flickr.com/photos/tijiszwinkels/3857349270> - Licencia CC BY-SA 2.0

editorial_fch@unal.edu.co
www.humanas.unal.edu.co

IMPRESIÓN: Xpress Estudio Gráfico y Digital SAS

Impreso en Colombia – *Printed in Colombia*

Prohibida la reproducción total o parcial por cualquier medio, sin la autorización escrita del titular de los derechos patrimoniales.

*Para Emilia, Alejandra y Martín,
para que nuestro viaje juntos siga por muchos años más.*

Continuamos construyendo o dejando construir ciudades para automóviles y edificios y se pierde de vista el hecho de que ellas son primordialmente sitios para vivir y trabajar. Se abandonan los niños a su propia suerte y la gente es acosada y empujada como animales y obligada a caminar apretujada en estrechos andenes y empacada como sardinas para largos e incómodos viajes.

LAUCLIN CURRIE, *PROA*, DICIEMBRE DE 1966.

Nadie puede asegurar que ha visitado verdaderamente una ciudad; que la ha conocido; que la ha vivido si no ha utilizado cualquiera de sus vehículos de transporte urbano.

«LAS CHIVAS», *BARRANQUILLA GRÁFICA*, AGOSTO DE 1964.

Contenido



PREFACIO

19

AGRADECIMIENTOS

21

NOTA SOBRE CITACIÓN

25

INTRODUCCIÓN. CIUDADES Y MOVILIDADES URBANAS

27

La coproducción del espacio público y la vida urbana

35

Las movilidades urbanas en perspectiva transdisciplinaria

38

Dispositivos, sistemas, ensamblajes

42

Diseño y retos metodológicos

49

Mapa general del libro

52

El gobierno de las vías

57

VÍAS, TRANSPORTE Y URBANISMO

59

Sistemas de transporte y procesos urbanos en Colombia

62

Bogotá: modernización a la carrera

71

Barranquilla: desaceleración y crisis

84

El gobierno de las vías

99

INSTRUCCIONES PARA CIRCULAR: EL ORDEN PÚBLICO DEL ESPACIO URBANO

105

La Policía en movimiento

108

Normas y prácticas en las vías

122

Las campañas en la coproducción
de movilidades «civilizadas»

140

Prácticas, máquinas, cuerpos

151

CICLISTAS: FERVOR Y MARGINALIDAD

155

¿Qué es ser ciclista?

157

De carrera, de turismo y algo más

162

Fiebre de ciclismo

168

Deseos, peligros y marginalidad de las
ciclomovilidades urbanas

174

Sprint final

179

CONDUCTORES Y AUTOMOVILIZACIÓN DE LA VIDA URBANA

181

El sistema de automovilidad

183

Cultura de lo *auto*

187

Personalidad conductora y emociones automovilizadas

195

Jerarquías y tipos de conductores

202

Ritualidades automovilísticas

213

Puente

220

CAMINAR NO ES ALGO NATURAL

223

Peatonalidades

225

¿Quién responde por los andenes?

230

Tecnologías para cruzar la calle

237

Cambios en las formas de caminar y estar
en la calle

243

Disputas por los andenes y circulación peatonal

251

VIAJANDO EN LAS CAJAS RODANTES

257

El viaje cotidiano por la ciudad

259

Sistemas públicos de movilidad: masividad,
sociabilidades, velocidad

261

La espera y las filas (transferencias)

266

Viajando en las cajas rodantes

271

Paraderos

278

Última transferencia

281

Ensamblajes del espacio- tiempo urbano

283

EXPERIENCIA URBANA Y RITMOS DE LAS CIUDADES

287

Los ritmos urbanos como huella de la experiencia

290

Ritmos cotidianos y «horas punta»

294

En la tarde y en la noche

300

Ritualidades públicas

310

ARROYOS, ARROLLADOS Y PARQUEADOS

323

Contar accidentes

325

Lidiar con accidentes

333

Arroyos

339

Parqueaderos

344

**FINAL DEL VIAJE: (AUTO)MOVILIDADES
URBANAS Y ESPACIO PÚBLICO**

351

Cinco argumentos

353

Hegemonía de las automovilidades y cultura de lo auto

356

Pistas para reensamblar el espacio
público desde las movilidades

358

ANEXOS

365

Anexo A. Fuentes de prensa y criterios de revisión

365

Anexo B. Estadísticas de vehículos

367

Anexo C. Estadísticas de transporte de pasajeros

369

Anexo D. Flujos vehiculares en el centro de Bogotá

371

Anexo E. Estadísticas de policía

372

REFERENCIAS

377

Lista de figuras

- Figura 1.** Plan de construcción de carreteras nacionales de 1951
- Figura 2.** Vehículos motorizados matriculados en Colombia 1949-1967
- Figura 3.** Plano de Bogotá, 1958
- Figura 4.** Pasajeros transportados en las cuatro principales ciudades 1955-1961
- Figura 5.** Buses de transporte público en servicio en las cuatro principales ciudades
- Figura 6.** Plano de Barranquilla con las calles pavimentadas en concreto y asfalto
- Figura 7.** Ampliaciones del Paseo Bolívar y la avenida 20 de Julio
- Figura 8.** Puente fluvial sobre el arroyo de Felicidad
- Figura 9.** Número de contravenciones de circulación y tránsito 1964-1970
- Figura 10.** Selección de imágenes de la «Cartilla ilustrada para educar al niño sobre cómo debe protegerse del peligro».
- Figura 11.** Publicidad de Esso Colombiana
- Figura 12.** Comparación de bicicleta de carreras y bicicleta de turismo
- Figura 13.** Publicidad que resalta características técnicas de la máquina
- Figura 14.** Cuatro de los ocho tipos de ciclistas de la publicidad de Monark en 1959
- Figura 15.** Bicicletas y estilos de vida saludables
- Figura 16.** Vehículos no motorizados y automóviles inscritos en la Dirección de Tránsito de Bogotá, 1944-1954
- Figura 17.** Vehículos motorizados con matrícula vigente en Bogotá, 1946-1966
- Figura 18.** Vehículos motorizados con matrícula vigente en el Atlántico, 1949-1967
- Figura 19.** Fotografía aérea del almacén Sears de Barranquilla inaugurado en 1953
- Figura 20.** Detalle de taxista vestido elegantemente en publicidad de aceite para motor
- Figura 21.** Pases femeninos y masculinos expedidos anualmente en Bogotá, 1956-1970
- Figura 22.** Cuatro de las ocho personalidades conductoras masculinas según test de la revista *Cromos*

- Figura 23.** Caricatura de recién casados en automóvil
- Figura 24.** Espectadores presenciando el paso de los autos en el Circuito Central Colombiano
- Figura 25.** Carrera de karts en los parqueaderos de Sears de Barranquilla
- Figura 26.** Publicidad de urbanización en Bogotá que muestra como ventaja la existencia de andenes uniformes y bien construidos
- Figura 27.** Diseño de vías como parte de las normas técnicas de *La Planificación en Bogotá*
- Figura 28.** Instrucciones para cruzar la calle en cartilla de tránsito de Bogotá
- Figura 29.** Cruce de calles y prácticas peatonales en el centro de Bogotá
- Figura 30.** Calle 72 y avenida Olaya Herrera en Barranquilla
- Figura 31.** Calle 16 – carrera Séptima
- Figura 32.** Caricaturas sobre autos y peatones en las calles con imágenes fantásticas
- Figura 33.** Filas para tomar el bus en la avenida Jiménez en Bogotá
- Figura 34.** Pasajeros bogotanos tomando el bus
- Figura 35.** Chiva barranquillera
- Figura 36.** Buses recogiendo pasajeros en Bogotá
- Figura 37.** Luces de neón en Bogotá
- Figura 38.** Estadísticas de horas y meses de los accidentes de tránsito en Bogotá en 1957 como indicador de las horas de mayor y menor actividad de la ciudad
- Figura 39.** Celebración del «Día de las Américas» en Barranquilla
- Figura 40.** Portada de libro que muestra la Plaza de Bolívar de Bogotá en la celebración del día de la Independencia
- Figura 41.** Multitud en el Paseo Bolívar de Barranquilla durante el Carnaval de 1964
- Figura 42.** Publicidad del BCH con el símbolo del político de plaza pública
- Figura 43.** Accidentes de tránsito en Bogotá, 1939-1971
- Figura 44.** Personas muertas y heridas en accidentes de tránsito en Bogotá, 1940-1971
- Figura 45.** Personas muertas en accidentes de tránsito por cada 10 000 habitantes en Bogotá, 1936-1968
- Figura 46.** Tasa de crecimiento anual de automotores inscritos en Bogotá, 1947-1966
- Figura 47.** Mapa de zonificación de Bogotá utilizado en los boletines estadísticos hasta 1964
- Figura 48.** Mapa de zonificación de Bogotá utilizado en los boletines estadísticos de la ciudad desde 1965

- Figura 49.** Publicidad de seguro de accidentes de tránsito
- Figura 50.** Arroyo de Rebolo a inicios de la década de 1950
- Figura 51.** Imagen en corte del proyecto de canalización, pavimentación y embellecimiento del arroyo de Rebolo en Barranquilla
- Figura 52.** Infracciones de tránsito más frecuentes en Bogotá, 1950-1952
- Figura 53.** Infracciones de tránsito más frecuentes en Bogotá, 1966-1969
- Figura 54.** Autos en el Parque de los Periodistas
(avenida Jiménez, carrera 4)
- Figura 55.** Autos parqueados, y autos y peatones circulando
- Figura 56.** Evolución de bicicletas registradas 1949-1953
- Figura 57.** Rutas de buses en las cuatro principales ciudades
1955-1961
- Figura 58.** Buses de transporte público en servicio en las
cuatro principales ciudades 1955-1961
- Figura 59.** Pasajeros transportados en las cuatro principales
ciudades 1955-1961

Lista de tablas

- Tabla 1.** Población urbana 1938-1985 en las cuatro principales ciudades
- Tabla 2.** Porcentaje anual de las contravenciones de circulación y tránsito respecto al total de contravenciones nacionales
- Tabla 3.** Número de habitantes por vehículo automotor
- Tabla 4.** Porcentaje del tráfico frente al total de flujos según tipo de vehículo
- Tabla 5.** Vehículos motorizados matriculados en Colombia 1949-1967
- Tabla 6.** Vehículos motorizados matriculados en las cuatro principales regiones del país, 1949-1967
- Tabla 7.** Bicicletas registradas en las direcciones de circulación en las cuatro principales ciudades y total nacional 1949-1953
- Tabla 8.** Total de flujos 6:00 a.m.–8:30 p.m.
- Tabla 9.** Porcentaje de movimiento por sector
- Tabla 10.** Flujos de tráfico pesado (buses y camiones)
- Tabla 11.** Movimiento por sector tráfico pesado
- Tabla 12.** Flujos de tráfico liviano (automóviles, taxis, motos, bicicletas)
- Tabla 13.** Movimiento por sector tráfico liviano
- Tabla 14.** Porcentaje general de flujos vehiculares en el centro de Bogotá, según entrada/salida 6:00 a.m.–8:30 p.m.
- Tabla 15.** Principales contravenciones de policía por años: cifras y porcentajes respecto al total nacional
- Tabla 16.** Principales infracciones de tránsito en Bogotá 1950-1952. Cantidad y porcentaje respecto al total
- Tabla 17.** Principales infracciones de tránsito en Bogotá 1966-1969. Cantidad y porcentaje respecto al total
- Tabla 18.** Heridos y muertos en accidentes de tránsito en Bogotá 1940-1971
- Tabla 19.** Muertes por cada 10 000 habitantes en accidentes de tránsito en Bogotá 1936-1968

Prefacio

AL REALIZAR UNA INVESTIGACIÓN SOBRE MOVILIDADES urbanas del pasado resultan inevitables preguntas que nos vinculan con nuestra experiencia presente. ¿Qué tanto hemos cambiado como sociedad?, ¿cómo se han transformado los sistemas de transporte, de dónde viene la forma actual de nuestras movilidades?, ¿cómo se vivía el trajín diario de viajar, trabajar, regresar a casa, descansar, y cómo se lo vive ahora?, ¿desde cuándo, por qué y cómo se produjo el «caos» urbano que muchos perciben a diario en las vías?, ¿desde cuándo debemos soportar trancones, largos y lentos viajes en ciudades que no paran de crecer y de llenarse de gente, automóviles, buses y, en el siglo XXI, motocicletas? Quizás alguien con intención enjuiciadora se preguntará también ¿de quién es la culpa?, o, alguien más propositivo, ¿qué hacer *hoy* para solucionar esos mismos problemas?

Algunas de las preguntas anteriores motivan esta investigación y tal vez la justifican, pero no todas se resuelven en este libro. Hoy estoy convencido de que algunas de ellas no son las preguntas apropiadas, o al menos no son las que a mí me interesan. Aquí no hay una indagación por los orígenes de una u otra forma de movilidad; tampoco un juicio sobre los gobiernos del pasado de nuestras ciudades, ni una evaluación de política pública; y mucho menos una apuesta ideológica o un programa político para que, *ahora sí*, resolvamos los problemas del tráfico. Este trabajo apunta, ante todo, a describir y narrar las formas que tomaron las prácticas de movilidad cotidiana en dos de las ciudades más importantes de Colombia entre 1950 y 1970. Bogotá y Barranquilla son protagonistas, pero sobre todo lo son las experiencias, relatos, narraciones e imágenes

de sus habitantes, plasmadas en múltiples fuentes históricas. El lector encontrará aquí un relato sobre el pasado reciente de las movilidades en nuestras ciudades, acompañado de alguna información técnica indispensable pero fácilmente comprensible sobre transporte, vías, urbanismo, policía y gobierno urbano. En esencia, este es un libro sobre la vida cotidiana de las movilidades en la calle.

El texto está basado en mi tesis de doctorado del programa en Ciencias Humanas y Sociales del Centro de Estudios Sociales (CES) de la Universidad Nacional de Colombia, Sede Bogotá. La tesis obtuvo distinción meritoria y posteriormente ganó el primer puesto del premio Asociación Colombiana de Investigadores Urbano y Regionales (Aciur) a las mejores tesis de doctorado sobre temas urbanos y regionales en Colombia culminadas entre 2015 y 2017. Para la versión del libro que aquí se presenta he hecho ajustes que le permiten llegar a un público más amplio, no necesariamente experto en movilidades, historia urbana o alguna disciplina específica de las ciencias sociales. Buena parte del texto original se mantiene en esta versión como libro, pero hay cambios importantes en la introducción; hice una reorganización de los capítulos de la segunda y la tercera parte; reduje la extensión de discusiones teóricas o metodológicas que estarían más orientadas a un público experto; hay una ampliación importante del capítulo sobre pasajeros de transporte público; e hice ajustes, recortes puntuales y actualización bibliográfica necesaria a lo largo del documento. Gran parte de los capítulos sobre policía, ciclomovilidades y automovilidades fue la base de tres artículos publicados previamente, pero en esta versión el lector encontrará exposiciones más extensas e integradas con la narrativa general del libro. También hay varios pasajes que fueron utilizados para ponencias en diversos seminarios o congresos, que han sido adaptados para cumplir un papel en la argumentación del capítulo, la sección respectiva o el argumento general del libro. En los apartes correspondientes se hará la mención de esos textos publicados previamente.

Agradecimientos

AL FINAL DE ESTE PROCESO VEO con gran satisfacción y gratitud la intervención directa o indirecta de muchas personas. Cuando se asume una empresa como la de hacer un doctorado junto con esposa e hijos, las fronteras entre lo que es un proyecto individual y uno colectivo se diluyen. Mi primer y más grande agradecimiento es para quienes hicieron parte activa permanente de este viaje durante los años del doctorado, y luego en su conversión a libro: a mi esposa Emilia Ramírez Farieta y a nuestros hijos Alejandra y Martín, a quienes dedico este trabajo.

A Javier Sáenz Obregón, mi director de tesis, le debo un agradecimiento especial por su confianza desde mi ingreso al doctorado, el trabajo que adelantó como coordinador del programa durante el periodo de escolaridad de la primera promoción, y su asesoría constante en el desarrollo de la investigación. La libertad con la que me permitió asumir la investigación, sus observaciones, sugerencias y correcciones fueron cruciales para el éxito de este proyecto.

Durante la recolección de información, Luis Alejandro Baquero me apoyó en la revisión de prensa y la alimentación de la base de datos de publicaciones periódicas. Su juicioso trabajo de búsqueda y los aportes que hizo en la ubicación de algunas de las fuentes se ven reflejados en varios de los casos y piezas de información más interesantes de la investigación. Alejandro fue, además, un compañero y colega con quien pude comentar ideas e interpretaciones preliminares que comenzaban a surgir durante el trabajo de campo, lo que hizo más grato y fructífero lo que suele ser una solitaria labor de biblioteca.

Varios avances de esta investigación fueron presentados en distintos momentos en los grupos de investigación Prácticas culturales, imaginarios y representaciones, y Gobierno, subjetividades y prácticas de sí, del Centro de Estudios Sociales. En ambos grupos recibí comentarios y críticas de parte de profesores, estudiantes y demás participantes que fueron iluminadores, retadores y siempre sugerentes. Todavía trato de imaginar salidas a muchos de los inteligentes dilemas y preguntas que plantearon mis colegas y amigos, especialmente Amada Carolina Pérez, Max Hering, Alexandra Martínez, Marixa Lasso y Hernando Cepeda.

A los jurados de la tesis de doctorado quiero reconocer y agradecer la lectura detallada y rigurosa que hicieron, así como sus generosos comentarios, que me han mantenido trabajando sobre las críticas que en su momento me plantearon. Varios de los ajustes realizados para este libro se derivan de mis interpretaciones o acomodados a ideas que me compartieron la profesora Paola Jirón de la Universidad de Chile, Germán Mejía de la Universidad Javeriana y Francisco Ortega de la Universidad Nacional de Colombia, Sede Bogotá. Agradezco también a los colegas que leyeron y otorgaron el premio Aciur a esta investigación en el año 2018: los profesores Peter Brand de la Universidad Nacional de Colombia, Sede Medellín, Yency Contreras y Adriana Parias del Instituto de Estudios Urbanos (IEU) de la Universidad Nacional de Colombia, Sede Bogotá, Samuel Jaramillo de la Facultad de Economía y Sergio Montero del Centro Interdisciplinario de Estudios sobre el Desarrollo (Cider) de la Universidad de los Andes, y Thierry Lulle de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanas de la Universidad Externado de Colombia. Varios de estos colegas pudieron escuchar y comentaron los progresos de mi investigación en los seminarios de Aciur realizados entre 2012 y 2016. Quiero resaltar, además, que fue un honor recibir el premio de colegas que admiro y cuyo trabajo he seguido por años.

Para la realización del doctorado y la investigación de la tesis conté con una comisión de estudios otorgada por el Departamento de Sociología de la Universidad Nacional de Colombia entre los años 2010 y 2014. Agradezco a quienes me reemplazaron en los cursos a mi cargo y en mis tareas como profesor de planta durante mi ausencia. Además, para hacer efectiva mi comisión de estudios recibí el apoyo de Rocío Londoño Botero, Mario Humberto Arenas, Carlos Alberto Salazar Arenas y Consuelo Arenas Ardila, quienes me sirvieron de garantes ante la Universidad Nacional. También agradezco a mis colegas y profesoras Zandra Pedraza y Monika Therrien, quienes respaldaron mi ingreso al doctorado con sus cartas de recomendación.

Durante mi estadía en Barranquilla, la hospitalidad de Daniel Aguilar y su familia me permitieron conocer la ciudad e introducirme con los colegas de la Universidad del Norte que trabajan historia de Barranquilla. Mis conversaciones con colegas del Departamento de Humanidades y Ciencias Sociales, y especialmente con Jorge Villalón, me dieron pistas valiosas para la ubicación de fuentes de información sobre la historia de la ciudad. También como parte de este trabajo realicé una estancia de investigación en el Departamento de Lenguas Romances y Literatura de Harvard University. Debo especial gratitud a Carlo Tognato y Paolo Vignolo que me animaron para hacer la pasantía, a Doris Sommer por hacer posible mi vinculación y a María Luisa Parra, quien siempre fue una colega cálida, motivadora y una grandiosa persona.

Sin el apoyo en lo administrativo una empresa como esta no habría sido posible. Quiero resaltar la importancia del trabajo de Marcela Rivera y Marcela Quiroga, asistentes de la coordinación y de la profesora Olga Restrepo en la Universidad Nacional. Durante mi pasantía, el trabajo de Katherine Killough en Harvard University me facilitó todos los trámites personales y familiares de nuestra estadía. Además, para la llegada a Estados Unidos la ayuda de Lina Rincón y Mario Andrés Cabrera fue fundamental; a ellos les agradezco su generosidad y amistad.

A la distancia también estuvieron muy pendientes de esta aventura mi padre Iván Salazar, María Fernanda González y mis hermanos Liliana y Juan José. Pero mi mayor agradecimiento se lo debo a mis tíos Jaime Javier Arenas y Giannina Zlatar, y a mi madre Consuelo Arenas Ardila, quienes nos apoyaron en todos los aspectos para que nuestra estadía en Cambridge fuera la gran experiencia que fue. La tesis y ahora este libro también son producto de su apoyo.

Finalmente, agradezco al comité de publicaciones del Departamento de Sociología, así como a todas las personas involucradas en la tarea de producir el libro en el Centro Editorial de la Facultad de Ciencias Humanas, pero especialmente la paciencia y dedicación de Laura Morales, Ana Caviedes y Juan Carlos Villamil.

Nota sobre citación

EN ESTE LIBRO SE UTILIZA EL sistema de citaciones Chicago en el formato autor-fecha para la bibliografía publicada en libros y revistas y otras fuentes académicas. Para las referencias a la legislación, sitios web, fuentes de prensa como periódicos, semanarios, magazines, boletines y otras fuentes de archivo se utiliza el mismo sistema de citación, pero en el sistema de notas al pie de página, sin incluir esas referencias en la bibliografía (Turabian 2013). Para mayor claridad sobre las fuentes consultadas en este trabajo no se utiliza ningún tipo de abreviatura, lo que supone hacer la referencia completa cada vez que sea citada, aunque se presenten repeticiones de la información de la misma fuente en distintos pasajes del texto. En este libro se utilizan trabajos publicados originalmente en español, inglés y portugués; las citas textuales de las referencias en idiomas diferentes al español se hacen mediante traducciones mías de los textos originales.